

RETEN I FØRSTE INSTANS**Valg af Rettens præsident**

(2004/C 251/21)

Retten har den 8. september 2004 i medfør af procesreglementets artikel 7 valgt dommer Bo Vesterdorf til Rettens præsident for perioden fra den 8. september 2004 til den 31. august 2007.

Udpegelse af afdelingsformænd

(2004/C 251/22)

Retten har den 10. og den 13. september 2004 i medfør af procesreglementets artikel 15 udpeget dommerne Jaeger, Pirrung, Vilaras og Legal til formænd for afdelinger bestående af fem dommere for perioden fra den 10. september 2004 til den 31. august 2007 og dommerne Jaeger, Pirrung, Vilaras, Legal og Cooke til formænd for afdelinger bestående af tre dommere for perioden fra den 13. september 2004 til den 30. september 2005.

Dommernes fordeling mellem afdelingerne

(2004/C 251/23)

Retten har den 13. september 2004 truffet bestemmelse om af sin midte at oprette fem afdelinger bestående af fem dommere og fem afdelinger bestående af tre dommere for perioden fra den 13. september 2004 til den 30. september 2005, og at fordele dommerne mellem afdelingerne på følgende måde:

Første Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

Præsident Vesterdorf, Dommerne Cooke, García-Valdecasas, Labucka og Trstenjak

Første Afdeling, der sættes af tre dommere:

Afdelingsformand, Cooke Dommerne García-Valdecasas, Labucka og Trstenjak

Anden Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

Afdelingsformand Pirrung Dommerne Meij, Forwood, Pelikánová og Papasavvas

Anden Afdeling, der sættes af tre dommere:

Afdelingsformand Pirrung

- a) Dommerne Meij og Pelikánová
- b) Dommerne Forwood og Papasavvas

Tredje Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

Afdelingsformand Jaeger, Dommerne Tiili, Azizi, Cremona og Czúcz

Tredje Afdeling, der sættes af tre dommere:

Afdelingsformand Jaeger

- a) Dommerne Tiili og Czúcz
- b) Dommerne Azizi og Cremona

Fjerde Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

Afdelingsformand Legal, Dommerne Lindh, Mengozzi, Wiszniewska-Białecka og Vadapalas

Fjerde Afdeling, der sættes af tre dommere:

Afdelingsformand Legal

- a) Dommerne Lindh og Vadapalas
- b) Dommerne Mengozzi og Wiszniewska-Białecka

Femte Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

Afdelingsformand Vilaras, Dommerne Martins Ribeiro, Dehousse, Šváby og Jürimäe

Afdeling, der sættes af tre dommere:

Afdelingsformand Vilaras

- a) Dommerne Martins Ribeiro og Jürimäe
- b) Dommerne Dehousse og Šváby

I Første Afdeling, der sættes af tre dommere, bliver de dommere, der sammen med afdelingsformanden udgør dommerkollegiet, udpeget i den rækkefølge, der er fastsat i artikel 6 i Rettens procesreglement, med forbehold af sager, som har forbindelse med hinanden. I Anden og Femte Afdeling, der sættes af tre dommere, fungerer afdelingsformanden med de dommere, der er nævnt under a), eller med dem, der er nævnt under b), afhængig af det dommerkollegium, den refererende dommer tilhører. I de sager, hvor afdelingsformanden er refererende dommer, fungerer afdelingsformanden med dommerne fra det ene eller det andet af disse dommerkollegier på skift og i den rækkefølge, hvori sagerne registreres, med forbehold af sager, som har forbindelse med hinanden.

De sager, hvor den refererende dommer er blevet tilknyttet en anden afdeling efter ændringen af afdelingernes sammensætning, omfordeles med virkning fra den 13. september 2004 til den afdeling, som den refererende dommer tilhører fra denne dato.

Såfremt den skriftlige forhandling af en sag er afsluttet før den 13. september 2004, og den mundtlige forhandling er afholdt eller berammet, fortsætter den pågældende afdeling i sin hidtidige sammensætning behandlingen af sagen, indtil den mundtlige forhandling er gennemført, og rådslagning og domsafsigelse har fundet sted.

Sammensætning af Den Store Afdeling

Retten har den 13. september 2004 i medfør af procesreglementets artikel 10, stk. 1, besluttet, at Den Store Afdeling i perioden fra den 13. september 2004 til den 30. september 2005 sammensættes af præsident Vesterdorf, afdelingsformændene Jaeger, Pirrung, Vilaras og Legal, af dommere fra den udvidede afdeling, som skulle have truffet afgørelse i sagen, hvis denne var blevet fordelt til en afdeling bestående af fem dommere, samt af fire andre dommere, som udpeges af Rettens præsident blandt dommerne i hver af de øvrige afdelinger efter tur i henhold til disses rang efter deres anciennitet i embedet, jf. artikel 6 i Rettens procesreglement.

Såfremt den skriftlige forhandling i en sag er afsluttet før den 13. september 2004, og den mundtlige forhandling er afholdt eller berammet for Den Store Afdeling, fortsætter denne i sin hidtidige sammensætning behandlingen af sagen, indtil den mundtlige forhandling er gennemført, og rådslagning og domsafsigelse har fundet sted.

Rettens plenum

Retten har den 13. september 2004 i medfør af procesreglementets artikel 32, stk. 1, andet afsnit, besluttet, at såfremt Rettens plenum består af et lige antal dommere som følge af, at der i medfør af procesreglementets artikel 17 er blevet udpeget en generaladvokat, skal den forud fastlagte rækkefølge, på grundlag af hvilken Rettens præsident udpeger den dommer, der ikke skal deltage i sagens påkendelse, være den omvendte rækkefølge i forhold til dommernes rangfølge efter deres anciennitet i embedet, jf. procesreglementets artikel 6, medmindre den herefter udpegede dommer er den refererende dommer. I så fald udpeges den dommer, der i forhold hertil er den umiddelbart foregående i rangfølgen.

Udpegelse af den dommer, der erstatter Rettens præsident i sager om foreløbige forholdsregler

Retten har den 13. september 2004 i medfør af procesreglementets artikel 106 besluttet at udpege dommer García-Valdecasas, der skal erstatte Rettens præsident i sager om foreløbige forholdsregler, i tilfælde af, at præsidenten har forfald, eller at embedet er ubesat, for perioden fra den 13. september 2004 til den 30. september 2005.

Retningslinjer for sagernes fordeling mellem afdelingerne

Retten har den 13. september 2004 i henhold til procesreglementets artikel 12 fastsat følgende retningslinjer for sagernes fordeling mellem afdelingerne for perioden fra den 13. september 2004 til den 30. september 2005:

1. Sagerne fordeles umiddelbart efter indleveringen af stævningen til afdelinger bestående af tre dommere, dog med forbehold af en eventuel senere beslutning i medfør af procesreglementets artikel 14 og 51.
2. Sagerne fordeles mellem afdelingerne efter tur i den rækkefølge, hvori de registreres på Justitskontoret, særskilt for:
 - sager vedrørende gennemførelsen af de for virksomhederne gældende konkurrenceregler, af statsstøttereglerne og af reglerne vedrørende handelspolitiske beskyttelsesforanstaltninger
 - de i EF-traktatens artikel 236 og Euratom-traktatens artikel 152 omhandlede sager
 - de i procesreglementets artikel 130, stk. 1, omhandlede sager om intellektuel ejendomsret
 - alle andre sager.

I disse rækkefølger lades Første Afdeling ude af betragtning hver femte gang.

Rettens præsident kan fravige rækkefølgen under hensyntagen til sammenhængen mellem visse sager eller med henblik på at sikre en ligelig fordeling af arbejdsbyrden.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 29. april 2004

i de forenede sager T-236/01, T-239/01, T-244/01-T-246/01, T-251/01 og T-252/01, Tokai Carbon Co. Ltd m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(Konkurrence — kartel — grafitelektrodemarkedet — fastsættelse af priser og markedsopdeling — bødeberegning — kumulation af sanktioner — retningslinjer for beregningen af bødeløbet — anvendelighed — overtrædelsens grovhed og varighed — skærpende omstændigheder — betalingssevne — samarbejde under den administrative procedure — betalingsmåde)

(2004/C 251/24)

(Processprog: tysk og engelsk)

I de forenede sager T-236/01, T-239/01, T-244/01-T-246/01, T-251/01 og T-252/01, Tokai Carbon Co. Ltd, Tokyo (Japan), først ved advokaterne G. Van Gerven, T. Franchoo og M. De Grave, derefter advokaterne Van Gerven og T. Franchoo, og med valgt adresse i Luxembourg, SGL Carbon AG, Wiesbaden